

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : EPROPOX HC 120 B

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Endurecedor epoxi

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía Trelleborg Pipe Seals Duisburg GmbH
Dr.-Alfred-Herrhausen-Allee 36
47228 Duisburg
Germany

Teléfono +49 (0) 2065 999-0
Telefax +49 (0) 2065 999-111
E-mail de contacto technic.epros@trelleborg.com

1.4 Teléfono de emergencia +49 (0) 2065 999-150

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Toxicidad aguda, Categoría 4	H302: Nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda, Categoría 4	H312: Nocivo en contacto con la piel.
Corrosión cutáneas, Categoría 1B	H314: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Sensibilización cutánea, Categoría 1	H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Toxicidad acuática crónica, Categoría 2	H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Corrosivo	R34: Provoca quemaduras.
Nocivo	R21/22: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
Sensibilizante	R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

2.2 Elementos de la etiqueta
Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

: Peligro

Indicaciones de peligro

: H302 + H312 Nocivo en caso de ingestión o en contacto con la piel
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

: **Prevención:**
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.
Intervención:
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarle inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOG#A o a un médico.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine

Polyamide polymer

3-aminometil-3,5,5-trimetilcidohexilamina

aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina

Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with N,N'-bis(2-aminoethyl)-1,2-

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

ethanediamine and (chloromethyl)oxirane

2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes
3.2 Mezclas

Naturaleza química : Hetherocyclic and aliphatic amine based mixture

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (%)
Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine	39423-51-3	Xn; R21/22 Xi; R41 N; R51/53	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	>= 20 - < 25
Polyamide polymer	68082-29-1	Xi; R41 Xi; R38 Xi; R43 N; R51/53	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2; H411	>= 20 - < 25
3-aminometil-3,5,5-trimetilcidohexilamina	2855-13-2 220-666-8 01-2119514687-32	C; R34 Xn; R21/22 R43 R52-R53	Acute Tox. 4; H312 Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 3; H412	>= 12,5 - < 20
aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina	90640-67-8 292-588-2 01-2119487919-13	Xn; R21 C; R34 Xi; R43 R52/53	Acute Tox. 4; H312 Skin Corr. 1B; H314 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 3; H412	>= 12,5 - < 20
Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.- (2-aminomethylethyl)-.omega.- (2-aminomethylethoxy)-	9046-10-0	C; R34 Xi; R41 R52/53	Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	>= 10 - < 12,5
Phenol, 4,4'-(1-methylethyldene)bis-, polymer with N,N'-bis(2-aminoethyl)-1,2-ethanediamine and (chloromethyl)oxirane	38294-69-8	C; R34 Xn; R21/22 R43 R52/53	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Skin Corr. 1B; H314 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 3; H412	>= 5 - < 7

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

ciclohex-1,2- ilendiamina	694-83-7 211-776-7 01- 2119976312-37	C; R35 Xn; R20/21/22 Xi; R37 Xi; R41	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Corr. 1A; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335	>= 3 - < 5
2,4,6- tris(dimetilaminometil)fe nol	90-72-2 202-013-9 01- 2119560597-27	Xn; R22 Xi; R36/38	Acute Tox. 4; H302 Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315	>= 1 - < 3
alcohol bencílico	100-51-6 202-859-9 01- 2119492630-38	Xn; R20/22	Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H302	>= 1 - < 3

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios
4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
Manténgase caliente y en un lugar tranquilo.
Quítense inmediatamente la ropa contaminada.

Si es inhalado : Sacar al aire libre.
Mantener al paciente en reposo y abrigado.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.

En caso de contacto con la piel : Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
NUNCA usar solventes o diluyentes.
Si está en ropas, quite las ropas.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos.

Si es tragado : No provocar el vómito
Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.
Llame inmediatamente al médico.
Administrar pequeñas cantidades de agua.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : efectos corrosivos
Quemado

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO₂)
Espuma
Polvo seco
Niebla de agua

Medios de extinción no apropiados : Ninguna conocida.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor.
Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Utilícese equipo de protección individual.

Otros datos : En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad.
Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Evacuar el personal a zonas seguras.
Utilícese equipo de protección individual.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Asegúrese una ventilación apropiada.

Informar las autoridades responsables en caso de fuga de gases, o de entrada en los canales, suelos o alcantarillados.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente

: No permita la descarga incontrolada de productos al medio ambiente.

Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías.

Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13). Reoerger y traspasar correctamente en contenedores etiquetados.

6.4 Referencia a otras secciones

Equipo de protección individual, ver sección 8.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura

: Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
No respirar vapores o niebla de pulverización.
Evitar la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos.
Llevar equipo de protección individual.
Las personas con antecedentes de problemas de sensibilización de la piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual esta mezcla se esté utilizando.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

: Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

Medidas de higiene

: Suministrar ventilación adecuada. Lavar las manos y la cara antes de los descansos e inmediatamente después del manejo del producto.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

: Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Guardar en contenedores

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

etiquetados correctamente. Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor o a la luz directa de sol.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Proteger de la humedad.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Mantener alejado de isocianados. No almacenar conjuntamente con ácidos. Consérvese lejos de agentes oxidantes.

Otros datos : Estable en condiciones de temperatura ambiente normal y presión.

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Consulte las directrices técnicas para el uso de esta sustancia/mezcla.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Nivel sin efecto derivado (DNEL) de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006:

Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine : Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

Valor: 1,6 mg/kg

Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

Valor: 14 mg/m³

Uso final: Consumidores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

Valor: 3,48 mg/m³

Uso final: Consumidores

Vía de exposición: Contacto con la piel

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

Valor: 0,8 mg/kg

aminas, polietilenpoli-, fracción

de triententetramina : Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Contacto con la piel

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

Valor: 0,57 mg/kg

Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-

Valor: 1 mg/m³
Uso final: Uso por el consumidor
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
Valor: 0,25 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Inhalación
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
Valor: 0,29 mg/m³
: Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
Valor: 2,5 mg/kg
Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos locales
Valor: 0,623 mg/cm²
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
Valor: 1,25 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos locales
Valor: 0,311 mg/cm²
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Ingestión
Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
Valor: 0,04 mg/kg

ciclohex-1,2-ilendiamina

: Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel

Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo

Valor: 1,5 mg/kg

Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo

Valor: 0,5 mg/m³

Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo

Valor: 0,25 mg/m³

alcohol bencílico

: Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo,

Efectos sistémicos

Valor: 450 mg/m³

Uso final: Trabajadores

Vía de exposición: Inhalación

Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo,

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Efectos sistémicos
Valor: 90 mg/m³
Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 47 mg/kg
Uso final: Trabajadores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 9,5 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Ingestión
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 25 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Ingestión
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 5 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Inhalación
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 40,55 mg/m³
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Inhalación
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 8,11 mg/m³
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a corto plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 28,5 mg/kg
Uso final: Consumidores
Vía de exposición: Contacto con la piel
Efectos potenciales sobre la salud: Exposición a largo plazo,
Efectos sistémicos
Valor: 5,7 mg/kg

Concentración prevista sin efecto (PNEC) de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006:

Trimethylolpropane
poly(oxypropylene)triamine : Agua dulce
Valor: 0,0044 mg/l
Agua de mar
Valor: 0,00044 mg/l
Intermittent releases
Valor: 0,044 mg/l
Sedimento de agua dulce
Valor: 0,02 mg/kg
Sedimento marino
Valor: 0,002 mg/kg
Suelo
Valor: 0,002 mg/kg

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina	Planta de tratamiento de aguas residuales Valor: 10 mg/l : Agua dulce Valor: 0,06 mg/l Agua de mar Valor: 0,006 mg/l Intermittent releases Valor: 0,23 mg/l Sedimento de agua dulce Valor: 5,784 mg/kg Sedimento marino Valor: 0,578 mg/kg Planta de tratamiento de aguas residuales Valor: 3,18 mg/l Suelo Valor: 1,121 mg/kg
aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina	: Planta de tratamiento de aguas residuales Valor: 4,25 mg/l Agua dulce Valor: 0,135 mg/l Sedimento de agua dulce Valor: 2,08 mg/kg Agua de mar Valor: 0,0027 mg/l Sedimento marino Valor: 0,123 mg/kg Suelo Valor: 1,67 mg/kg
Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-	: Agua dulce Valor: 0,015 mg/l Agua de mar Valor: 0,0143 mg/l Sedimento de agua dulce Valor: 0,132 mg/kg Sedimento marino Valor: 0,125 mg/kg Suelo Valor: 0,0176 mg/kg Intermittent releases Valor: 0,15 mg/l Planta de tratamiento de aguas residuales Valor: 7,5 mg/l
ciclohex-1,2-ilendiamina	: Agua dulce Valor: 0,42 mg/l Agua de mar Valor: 0,042 mg/l Intermittent releases Valor: 0,42 mg/l
alcohol bencílico	: Agua dulce Valor: 1 mg/l Agua de mar Valor: 0,1 mg/l Sedimento de agua dulce Valor: 5,27 mg/kg

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Sedimento marino
Valor: 0,527 mg/kg
Suelo
Valor: 0,456 mg/kg
Planta de tratamiento de aguas residuales
Valor: 39 mg/l
Intemittent releases
Valor: 2,3 mg/l

8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería

Sistema eficaz de ventilación por extracción
ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección de los ojos	: Gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166 No use lentes de contacto. Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de trabajo.
Protección de las manos	
Material	: Guantes resistentes a productos químicos hechos de goma de butilo o goma de nitrilo de categoría III según el EN 374.
Protección de la piel y del cuerpo	: Traje protector
Protección respiratoria	: Utilizar un respirador cuando las operaciones practicadas implican una exposición potencial al vapor del producto. La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo. Respirador con un filtro de vapor (EN 141)
Medidas de protección	: Evítese el contacto con la piel. Llevar un equipamiento de protección apropiado.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: líquido
Color	: azul
Olor	: amoniacial
Umbral olfativo	: (valor) no determinado
pH	: (valor) no determinado

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES] Fecha de revisión 20.10.2014 Fecha de impresión 03.11.2014

Punto de fusión/ punto de congelación	: No aplicable
Punto /intervalo de ebullición	: > 150 °C
Punto de inflamación	: 100 °C
Tasa de evaporación	: (valor) no determinado
Límites superior de explosividad	: No aplicable
Límites inferior de explosividad	: No aplicable
Presión de vapor	: No aplicable
Densidad relativa del vapor	: (valor) no determinado
Densidad	: 0,97 g/cm ³ (25 °C)
Densidad aparente	: (valor) no determinado
Solubilidad(es) Solubilidad en otros disolventes	: (valor) no determinado
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: No aplicable
Descomposición térmica	: Método: Sin datos disponibles
Viscosidad Viscosidad, dinámica	: 200 - 350 mPa.s (25 °C)
Viscosidad, cinemática	: (valor) no determinado
Propiedades explosivas	: No aplicable
Propiedades comburentes	: No aplicable

9.2 Información adicional

Tensión superficial	: (valor) no determinado
Punto de sublimación	: No aplicable

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Reacciona con las siguientes sustancias:
Ácidos
Agentes oxidantes fuertes

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos fuertes
Agentes oxidantes fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : Este producto puede liberar lo siguiente:
Óxidos de nitrógeno (NOx)
Monóxido de carbono
Dióxido de carbono (CO2)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 1.012 mg/kg
Método: Método de cálculo

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda : > 5 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmósfera: polvo/niebla
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 1.871 mg/kg
Método: Método de cálculo

Componentes:

Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, hembra): 550 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 425 del OECD

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): > 1.000 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD
BPL: si

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 500 mg/kg
Método: Estimación puntual de la toxicidad aguda

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 1.100 mg/kg
Método: Estimación puntual de la toxicidad aguda

aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): 1.716 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD
BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo, machos y hembras): 1.465 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD
BPL: si

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylmethoxy)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): 2.885,3 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD
BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo, machos y hembras): 2.979,7 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD
BPL: si

alcohol bencílico:

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata, machos y hembras): > 4.178 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmósfera: polvo/niebla
Método: Directrices de ensayo 403 del OECD
BPL: si

Corrosión o irritación cutáneas
Producto:

Observaciones: Corrosión/irritación dérmica aguda

Componentes:
Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

Especies: Conejo
Método: Directrices de ensayo 404 del OECD
Resultado: Ligera irritación de la piel
BPL: si

aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina:

Especies: Conejo
Método: Directrices de ensayo 404 del OECD

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Resultado: Corrosivo

BPL: si

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:

Especies: Conejo

Método: Directrices de ensayo 404 del OECD

Resultado: Corrosivo

alcohol bencílico:

Especies: Conejo

Método: Directrices de ensayo 404 del OECD

Resultado: No irrita la piel

BPL: si

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Grave irritación de los ojos

Componentes:

aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina:

Especies: Conejo

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

Resultado: Riesgo de lesiones oculares graves.

BPL: si

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

Resultado: Riesgo de lesiones oculares graves.

alcohol bencílico:

Especies: Conejo

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

Resultado: Irritación ocular

BPL: si

Sensibilización respiratoria o cutánea

Componentes:

Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

Tipo de Prueba: Buehler Test

Vía de exposición: Cutáneo

Especies: Conejillo de indias

Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Resultado: No provoca sensibilización a la piel.

BPL: si

aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina:

Tipo de Prueba: Buehler Test

Especies: Conejillo de indias

Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Resultado: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

BPL: si

Mutagenicidad en células germinales

Carcinogenicidad

Toxicidad para la reproducción

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Toxicidad por aspiración

Componentes:

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina:

Ninguna clasificación de toxicidad por aspiración

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Componentes:

Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

- Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): > 100 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
BPL: si
- Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 13 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: OECD TG 202
BPL: si
- Toxicidad para las algas : CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 4,4 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: OECD TG 201
BPL: si
- NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 1 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: OECD TG 201
BPL: si

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina:

- Toxicidad para los peces : CL50 (Leuciscus idus (Carpa dorada)): 110 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático
Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, C.1.
BPL: si

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES] Fecha de revisión 20.10.2014 Fecha de impresión 03.11.2014

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: <p>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 23 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: OECD TG 202 BPL: si</p>
Toxicidad para las algas	: <p>CE50r (Scenedesmus capricornutum (alga en agua dulce)): > 50 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, C.3. BPL: si</p>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	: <p>NOEC: 3 mg/l Tiempo de exposición: 21 d Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande) Tipo de Prueba: semi-static test BPL: si</p>
aminas, polietilenpoli-, fracción de trietilentetramina:	
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: <p>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 31,1 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, C.2. BPL: si</p>
Toxicidad para las algas	: <p>CE50r (Selenastrum capricornutum (algas verdes)): 20 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Tipo de Prueba: Ensayo semiestático Método: OECD TG 201 BPL: si</p>
Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:	
Toxicidad para los peces	: <p>CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): > 15 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: Ensayo semiestático Método: Directrices de ensayo 203 del OECD BPL: si</p>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: <p>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 80 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: OECD TG 202 BPL: si</p>
Toxicidad para las algas	: <p>NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,32 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: OECD TG 201 BPL: si</p>

alcohol bencílico:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES] Fecha de revisión 20.10.2014 Fecha de impresión 03.11.2014

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 230 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Método: OECD TG 202 BPL: si
Toxicidad para las algas	: CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 770 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Método: OECD TG 201 BPL: si

12.2 Persistencia y degradabilidad
Componentes:
Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

Biodegradabilidad	: Tipo de Prueba: aeróbico Resultado: No es fácilmente biodegradable. Método: Directrices de ensayo 301F del OECD BPL: si
-------------------	---

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina:

Biodegradabilidad	: Tipo de Prueba: aeróbico Resultado: No es fácilmente biodegradable. Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, C.4.A BPL: si
-------------------	--

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:

Biodegradabilidad	: Tipo de Prueba: aeróbico Resultado: No es fácilmente biodegradable. Método: OECD TG 301 B BPL: si
-------------------	---

ciclohex-1,2-ilendiamina:

Biodegradabilidad	: Tipo de Prueba: aeróbico Resultado: Fácilmente biodegradable. Método: Directrices de ensayo 301D del OECD BPL: si
-------------------	---

12.3 Potencial de bioacumulación
Componentes:
Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: log Pow: -1,13 (20 °C) pH: 12,7 BPL: si
---------------------------------------	--

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: log Pow: 0,99 Método: Directrices de ensayo 107 del OECD BPL: si
---------------------------------------	---

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES]

Fecha de revisión 20.10.2014

Fecha de impresión 03.11.2014

Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], .alpha.-(2-aminomethylethyl)-.omega.-(2-aminomethylethoxy)-:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 1,34 (25 °C)
Método: OECD TG 117
BPL: si

12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores..

12.6 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : Observaciones: No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : De conformidad con las regulaciones locales y nacionales.
Contenedor peligroso cuando está vacío.
No se elimine con los residuos domésticos.
No mezcle las corrientes de desecho durante la recolección.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

ADR/RID : UN 2735
IMDG : UN 2735
IATA : UN 2735

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID : AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(Isophorone diamine)
IMDG : AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(Isophorone diamine)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES] Fecha de revisión 20.10.2014 Fecha de impresión 03.11.2014

IATA : Amines, liquid, corrosive, n.o.s.
(Isophorone diamine)

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID : 8
IMDG : 8
IATA : 8

14.4 Grupo de embalaje

ADR/RID
Grupo de embalaje : III
Código de clasificación : C7
Número de identificación de peligro : 80
Etiquetas : 8

IMDG
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 8
EmS Código : F-A, S-B

IATA
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 856
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 852
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 8

14.5 Peligros para el medio ambiente

ADR/RID
Peligrosas ambientalmente : si

IMDG
Contaminante marino : si

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : Este producto no contiene sustancias muy preocupantes (Reglamento (CE) No. 1907/2006)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B
Versión 10.0 [3.0 SDB ES]
Fecha de revisión 20.10.2014
Fecha de impresión 03.11.2014

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Annexo XIV) : (REACH), artículo 57).

Seveso II - Directiva 2003/105/CE por la que se modifica la Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

		Cantidad 1	Cantidad 2
9b	Peligroso para el medio ambiente	200 t	500 t

15.2 Evaluación de la seguridad química

No aplicable

SECCIÓN 16: Otra información
Texto completo de las frases R

- R20/21/22 : Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
- R20/22 : Nocivo por inhalación y por ingestión.
- R21 : Nocivo en contacto con la piel.
- R21/22 : Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
- R22 : Nocivo por ingestión.
- R34 : Provoca quemaduras.
- R35 : Provoca quemaduras graves.
- R36/38 : Irrita los ojos y la piel.
- R37 : Irrita las vías respiratorias.
- R38 : Irrita la piel.
- R41 : Riesgo de lesiones oculares graves.
- R43 : Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- R51/53 : Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- R52 : Nocivo para los organismos acuáticos.
- R52/53 : Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- R53 : Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Texto completo de las Declaraciones-H

- H302 : Nocivo en caso de ingestión.
- H312 : Nocivo en contacto con la piel.
- H314 : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H315 : Provoca irritación cutánea.
- H317 : Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H318 : Provoca lesiones oculares graves.
- H319 : Provoca irritación ocular grave.
- H332 : Nocivo en caso de inhalación.
- H335 : Puede irritar las vías respiratorias.
- H411 : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- H412 : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Texto completo de otras abreviaturas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

EPROPOX HC 120 B

Versión 10.0 [3.0 SDB ES] Fecha de revisión 20.10.2014 Fecha de impresión 03.11.2014

Acute Tox.	: Toxicidad aguda
Aquatic Chronic	: Toxicidad acuática crónica
Eye Dam.	: Lesiones oculares graves
Eye Irrit.	: Irritación ocular
Skin Corr.	: Corrosión cutáneas
Skin Irrit.	: Irritación cutáneas
Skin Sens.	: Sensibilización cutánea
STOT SE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.